



IN-CAR CHARGER TLS 2 A1

AUTOMOBILINIS ĮKROVIMO KIŠTUKAS

Naudojimo instrukcijos ir saugos instrukcijos

SŪDUKITE LAADIMISPISTIŲ

Kasutisjuhised ja ohtusjuhised

KFZ-LADESTECKER

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

Informacija apie prekių ženklus

*USB® yra registruotasis prekių ženklas, priklausantis „USB Implementers Forum, Inc.“

*„iPhone™“ ir „iPod™“ yra „Apple Inc.“ prekių ženklai, registruoti JAV ir kitose šalyse.

Visi kiti pavadinimai ir gaminiai gali būti jų savininkams priklausantys prekių ženklai arba registruotieji prekių ženklai.

Įvadas

Sveikiname įsigijus naują prietaisą. Pasirinkote kokybišką gaminį.

Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymų. Prieš pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytiems naudojimo tikslams. Ši naudojimo instrukcija yra žiny-nas, kurį visada būtina laikyti netoli gaminio. Perduo-dami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

Automobilinis įkrovimo adapteris yra automobiliams skirta papildoma dalis, jungiama į vidaus elektros tinklo lizdą ir skirta tik mobiliesiems telefonams bei 5 V įrenginiams su USB jungtimi įkrauti ar įjems naudoti. Automobilinis įkrovimo adapteris tinka tik transporto priemonėms, kurių akumuliatoriaus neigiamasis polius yra sujungtas su transporto priemonės kėbulu.

Bet koks kitoks naudojimas arba naudojimas ne pagal nurodymus laikomas naudojimu ne pagal paskirtį ir gali kelti materialinės žalos arba sužeidimo pavojų. Nepriimama jokių pretenzijų dėl žalos, atsiradusios naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba savavališ-kai jį keičiant. Šis gaminys skirtas tik privatus, o ne komercinio naudojimo reikmėms.

Informacija apie prekių ženklus

*USB® yra registruotasis prekių ženklas, priklausantis „USB Implementers Forum, Inc.“

*„iPhone™“ ir „iPod™“ yra „Apple Inc.“ prekių ženklai, registruoti JAV ir kitose šalyse.

Visi kiti pavadinimai ir gaminiai gali būti jų savininkams priklausantys prekių ženklai arba registruotieji prekių ženklai.

Käytetyt varoitukset ja symbolit

Šioje naudojimo instrukcijoje, ant pakuočės ir prietaiso rasite toliau aprašytų įspėjimų (jei tinka):

PAVOJUS

Šiuo pavojaus įspėjimu įspėjama dėl pavojingos situacijos.

Jei pavojingos situacijos nevengsite, patirsite sunkių arba mirtinų sužalojimų.

- ▶ Laikykites šio įspėjimo nurodymų, kad išvengtumėte sunkių sužalojimų arba mirties pavojaus.

ĮSPĖJIMAS

Šiuo pavojaus įspėjimu įspėjama dėl gali-mos pavojingos situacijos.

Jei pavojingos situacijos nevengsite, galite patirti sunkių arba mirtinų sužalojimų.

- ▶ Laikykites šio įspėjimo nurodymų, kad išvengtumėte sunkių sužalojimų arba mirties pavojaus.

ATSARGIAI

Šiuo pavojaus įspėjimu įspėjama dėl gali-mos pavojingos situacijos.

Jei pavojingos situacijos nevengsite, galite patirti sužalojimų.

- ▶ Laikykites šio įspėjimo nurodymų, kad nebūtų sužaloti žmonės.

DĖMESIO

Šiuo pavojaus įspėjimu įspėjama apie gali-mą materialinę žalą.

Jei situacijos neišvengiama, gali būti patirta materialinės žalos.

- ▶ Laikykites šio įspėjimo nurodymų, kad išvengtumėte materialinės žalos.

NURODYMAS

- ▶ Nurodymų pateikiama papildomos informacijos, padėsiančios lengviau naudoti prietaisą.

 E ženklas – tai privalomų patvirtinti transporto priemonių sudėtinųjų dalių patvirtinimo ženklas. Jis parodo, kad buvo atlikti reikiami bandymai ir išduotas ECE tipo patvirtini-mo sertifikatas. Raidės „xx“ yra vietos ženklai ir reiškia šalį, kurioje buvo išduota licencija.

 Įdiegta „Smart Fast Charge“ technologija leidžia suderinamus prietaisus įkrauti per trumpesnį laiką. Suderinamiems prijungtiems prietaisams automatiškai siunčiamas signalas, kad jie gali naudoti didžiausią naudingąjį įkrovimo srovę.

Saugos nurodymai

- Prieš naudodami prietaisą patikrinkite, ar nėra ma-tomų išorinių pažeidimų. Nenaudokite prietaiso, jei jis pažeistas arba nukrito.

- Jei pažeistas laidas arba jungtys, paveskite juos pakeisti įgaliojusiems specialistams arba klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojams.

- Saugokite prietaisą nuo drėgmės ir stebėkite, kad į vėdų nepatektų skysčių.

- Visada saugokite prietaisą nuo neįprasto karščio ir didelio oro drėgnumo. Ypač nelaikykite jo automo-bilyje. Ilgesnį laiką stovinio automobilio salonas ir daiktinė labai įkaista. Nelaikykite transporto priemonėje elektrinių ir elektroninių prietaisų.

- Šio prietaiso neturi naudoti asmenys (įskaitant vaikus), kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai silpnesni ir kurie tuo mažiau patirties ir (arba) žinių, nebent juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo arba šis asmuo išmokė juos naudoti prietaisą. Būtina stebėti vaikus, kad jie nežaistų su prietaisu.

-  PAVOJUS! Pakuotės medžiagos nėra vaikų žaislas! Visas pakuotės medžiagas laikykite at-a-kia nuo vaikų. Kyla pavojus užduoti!

-  PAVOJUS! Tiekiamame rinkinyje yra nuryjamų smulkių dalių. Nuryjus tokią dalį būtina iškart kreiptis į gydytoją.

- Nevaldykite prietaiso, jei vairuojate automobilį ar kitą transporto priemonę. Tai kelia pavojų eismo saugumui.

- Naudodami automobilinį įkrovimo adapterį įsitikinkite, kad jis jums netrukdytų vairuoti, stabdyti, o kitoms transporto priemonės sistemoms (pvz., oro pagalvėms) – veikti, ir neužstos jūsų regos lauko vairuojant.

-  ĮSPĖJIMAS! Automobilinio įkrovimo adapte-rio ar jungiamojo laido nedėkite oro pagalvės išsiskleidimo srityje arba netoli jos; išsiskleisdama oro pagalvė įkrovimo kištuką nusviestų transporto priemonės salono ir kištukas galėtų sunkiai sužeisti.

- Jei pajusite iš prietaiso sklindantį degėsių kvapą ar pastebėsite dūmų, prietaisą nedelsdami išjunkite iš vidaus elektros tinklo lizdo.

- Niekada neatidarinėkite korpuso. Atidarius korpu-są prarandama garantija.

Techniniai duomenys

Modelis	TLS 2 A1
Darbinė temperatūra	nuo +5 iki +35 °C
Oro drėgnis	≤ 75% (nesikondensuojantis)
Įėjimo įtampa ir srovė	12/24 V === (nuolatinė srovė) / 3 A
Išėjimo įtampa ir srovė, priklausomai nuo USB jungties	5 V === (nuolatinė srovė) / 2,4 A
Bendroji išėjimo įtampa ir srovė	5 V === (nuolatinė srovė) / 4,8 A*
Matmenys (skersmuo x ilgis)	apie Ø 3,0 x 7,5 cm
Svoris (su priedaais)	apie 53 g

*Didžiausioji išėjimo srovė naudojant tik vieną USB jungtį yra 2,4 A.

Tiekiamas rinkinys

Prieš pradėdami naudoti gaminį patikrinkite, ar prista-tytas visas rinkinys ir ar nėra matomų pažeidimų. Jei pristatytas ne visas rinkinys arba gaminys pažeistas dėl netinkamos pakuotės arba gabenant, karščiąja linija kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą (žr. skyrių „**Priežiūra**“). Pašalinkite nuo prietaiso visas pakuotės medžiagas.

Tiekiamo rinkinio dalys:

- Automobilinis / USB įkrovimo adapteris
- Jungiamasis laidas
- 1 „Mini“ USB adapteris
- 1 C tipo USB adapteris
- Ši naudojimo instrukcija

Naudojimas

Išpakuokite kroviklį bei visus adapterius ir pasirinkite savo mobiliąjam telefonui tinkamą adapterį.

Įkraudami „iPhone“ / „iPod“, naudokite originalų jungiamąjį laidą ir jungkite jį į USB lizdą. Pirmiausia patikrinkite, ar adapteris tinka.

NURODYMAS

- ▶ Per stipriai nespauskite, kad neapgadintumėte jungties. Taip pat elkitės ir ištraukdami.

- ♦ Kroviklį įkiškite į savo transporto priemonės 12 / 24 V jungtį. Toki jungtis paprastai būna rū-kalų uždegimo lizdas automobilio prietaisų skyde-lyje. Daugelyje transporto priemonių užpakalinių sėdynių srityje arba bagažinėje būna dar viena jungtis. 24 V akumuliatoriai naudojami kroviniinė-se transporto priemonėse arba laivuose.

- ♦ Baltas šviesos diodas rodo, kad kroviklį galima naudoti; jis šviečia ir tada, kai neprijungtas joks mobilusis telefonas. Atsižvelgiant į transporto priemonės tipą, prieš tai gali tekti įjungti degimą. Prietaisas iškart pradės krovimą ir tai matoma jūsų mobiliojo telefono ekrane.
- ♦ Įkrovę prietaisą, ištraukite kroviklį iš 12 / 24 V jungties.

DĖMESIO

- ▶ Niekada neprijunkite prietaiso, jei mobiliojo te-lefono nekefinatė kraitulį! Net ir būdamas rimties būsenos prietaisas naudoja srovę, todėl, baigus naudoti, jį reikia atjungti nuo vidaus elektro-s tinklo! Antraip, jei neįjungtas variklis, išsiskraus akumuliatorius.

Gedimų diagnostika

Prijungtas prietaisas neįkraunamas (baltas šviesos diodas nešviečia)

- ♦ Prietaisas neprijungtas prie automobilio rūkalų uždegimo lizdo. Patikrinkite prijungimą.
- ♦ Atsižvelgiant į transporto priemonės tipą, prieš tai gali tekti įjungti degimą.

Prijungus prietaisą, baltas šviesos diodas užgesa

- ♦ Kroviklis perkrautas ir prijungtų prietaisų nebeįkrauna. Suveikė vidinis didžiausiąją srovę ribojantis saugiklis. Atjunkite visus prijungtus prie-taisus nuo kroviklio. Baltas šviesos diodas iš karto įsijiebs ir kroviklį vėl bus galima naudoti.

NURODYMAS

- ▶ Jei negalite išspręsti problemos pirmiau nurody-tais veiksmais, karščiąja linija kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą (žr. skyrių „**Priežiūra**“).

Valymas ir laikymas

DĖMESIO

- ▶ Atjunkite prietaisą nuo 12 / 24 V jungties prieš valydami ir baigdami naudoti.
- ▶ Temperatūros transporto priemonės salone vasarą ir žiemą gali tapti kraštinės. Todėl nelaikykite prietaiso transporto priemonėje, kad transporto priemonė nebūtų apgadinta.
- ▶ Nenaudokite šėdinamųjų, šveičiamųjų valymo priemonių arba valymo priemonių su tirpikliais. Jos gali sugadinti prietaiso paviršius.

- ♦ Prietaisą valykite minkšta ir sausa šluoste.

- ♦ Prietaisą laikykite sausoje, nuo dulkių ir tiesioginių saulės spindulių apsaugojamo vietoje.

Šalinimas

 Greta esantis perbrauktas ratukinis šiukšlių dėžės ženklas reiškia, kad šiam prietaisui taikoma Europos Sąjungos direktyva 2012/19/EU. Šioje direktyvoje nurodoma, kad, pasibaigus naudojimo laikotarpiui, prietaiso negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, o būtinyje pristatyti jį tam skirtą surinkimo vietą, perdirdimo centrą arba atliekų utilizavimo įmonę.

Jums šalinimas yra nemokamas. Saugokite aplinką ir tinkamai išmeskite prietaisą.

 Kaip išmesti nenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.

 Pakuotės medžiagos parinktos atsižvelgiant į aplinkos apsaugos ir techninius utilizavi-mo aspektus, todėl jos yra perdirbamos. Nereikalingas pakuotės medžiagas išmeskite laikydamiesi regione galiojančių teisės aktų.

 Pakuotę išmeskite saugodami aplinką. Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklimą ir prireikus jas surūšiukite. Pakuotės medžiagos ženklinamos šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b):

- 1–7: plastikai,
- 20–22: popierius ir kartonas,
- 80–98: sudėtinės medžiagos.

Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglmen-tuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisytime, pakeisime arba grąžinsime sumokėtą sumą. Norint pasinaudoti ga-rantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai ap-rašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumai taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutaisius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės ak-tais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių pas-laugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytoms dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakuavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokeskis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Šis garantija netaikoma įprastai dylan-čioms dalims, priskiriamoms prie susidėvintųjų dalių kategorijos, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių, akumuliatorių ar iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nuro-dymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudo-jimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuojai ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantinių išpareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet kokių klausimų dėl gaminio, turė-kite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (IAN) 408717_2207.

- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgravinuotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuot-ą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.

- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.

- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį (www.lidl-service.com), kuriame įvedę gaminio numerį (IAN) 408717_2207 galėsite atverti savo naudojimo instrukciją.

Priežiūra

Priežiūra Lietuva

Tel. 880 033 144

Elektroninio pašto adresas:

kompernass@lidl.lt

IAN 408717_2207

Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekit su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNAß HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompernass.com

Sissejuhatus

Palju õnne uue seadme ostu puhul. Te otsustasite sellega kahjulikest tootest kasuks. Kasutusjuhend on selle toote osa. See sisaldab olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmeähtluse kohta. Tutvuge enne toote kasutamist kõikide käsituse- ja ohutusjuhistega. Kasutage toodet ainult kirjeldatud viisil ja nimetatud kasutusvaldkondades. Hoidke kasutus-juhendit alati käsiarvamatuna toote läheduses. Andke toote edasiandmisel kolmandatele isikutele kõik doku-mendid kaasa.

Sihipärane kasutamine

Auto laadimisadapter on sõidukile järelepaigaldatava osana sõiduki pistikupessa ühendamiseks ja mõeldud ainult USB-liitmikuga mobiiltelefonide ja 5 V seadmete laadimiseks ja käitamiseks. Auto laadimisadapter on sobiv ainult sõidukitele, mille auto miinuspools asub šassiil. Mõnda muud või sellest erinevat kasutamist loetakse mittesihipäraseks ja see võib põhjustada kahjustusi ja vigastusi. Mittesihipärase kasutamise või omavolilise ümberehituse tagajärjel tekkinud kahjude korral on igasugused nõuded välistatud. See toode on ette nähtud ainult isiklikeks kasutamiseks ja mitte äriala-seks kasutamiseks.

Viited kaubamärkidele

*USB® on USB Implementers Forum, Inc. registreeritud kaubamärk.

*iPhone® ja iPod® on Apple Inc. USA-s ja teistes riikides registreeritud kaubamärgid.

Kõik muud nimed ja tooted võivad olla nende vasta-vate omanike kaubamärgid või registreeritud kauba-märgid.

Kasutatud hoiaatusjuhised ja süm-bolid

Käesolevas kasutusjuhendis, pakendis ja seadmel kasutatakse järgmisi hoiaatusjuhiseid (kui see on asja-kohane):

 E-märgis on tüübikinnitust vajavate mo-o-torsõidukite osi tähistav kontrollmärgis ja näitab, et vajalikud katsed on läbi viidud ja väljastati Euroopa Majanduskomisjoni tüübikinnitus. Tähed „xx“ on kohatäited ja tähistavad riiki, kus kasu-tusluba väljastati.

 Nutika kiirlaadimise sümbol näitab, et kasu-tatav tehnoloogia võimaldab ühilduvat laadimisega lühendada. Ühildu-vatele ühendatud seadmetele antakse automaatselt märku, et need kasutavad maksimaalselt võimalikku kasutatavat laadimisvoolu.

OHT

Selle ohutaseme hoiaatusjuhis tähistab ohtlikku olukorda.

- ▶ Järgige raskete vigastuste või surmava ohu vältimiseks selles hoiaatusjuhis esitatud instrukt-sioone.

HOIATUS

Selle ohutaseme hoiaatusjuhis tähistab võimalikku ohtlikku olukorda.

Kui ohtlikku olukorda ei vältita, võib see tekitada raskeid vigastusi või surma.

- ▶ Järgige raskete vigastuste või surmava ohu vältimiseks selles hoiaatusjuhis esitatud instrukt-sioone.

ETTEVAATUST

Selle ohutaseme hoiaatusjuhis tähistab võimalikku ohtlikku olukorda.

Kui ohtlikku olukorda ei vältita, võib see tekitada vigastusi.

- ▶ Järgige inimeste vigastuste vältimiseks selles hoiaatusjuhis esitatud instruksioone.

TÄHELEPANU

Selle ohutaseme hoiaatusjuhis tähistab võimalikku varakahju.

Kui olukorda ei vältita, võib see tekitada varakah-jusid.

- ▶ Järgige varakahjude vältimiseks selles hoiaatusju-hises esitatud instruksioone.

- ♦ Pärast laadimistoimingu lõppu tömmake laadimis-seade 12/24 V liitmikust välja.

TÄHELEPANU

- Ärge mitte kunagi ühendage seadet, kui te ei laadi oma mobiiltelefonil! Seade tarbib voolu ka ooterežiimis ja tuleb seetõttu pärast kasutamist sõiduki pardavooluvõrgust lahutada! Vastasel juhul toimub käivitamata mootori korral aku tühiinemine.

Veatsing

Ühendatud seadet ei laeta (valge LED ei põle)

- ♦ Sõiduki sigaretsisüütajaga puudub ühendus. Kontrollige ühendust.
- ♦ Olenevalt sõiduki tüübist tuleb eelnevalt süüde sisse lülitada.

Valge LED kustub pärast seadme ühendamist

- ♦ Laadimiseseade on ülekoormatud ja ei lae enam ühendatud seadmeid. Sisene liitvoolukaitse on rakendunud. Lahutage kõik ühendatud seadmed laadimiseseadme küljest. Valge LED süttib kohe ja laadimiseseade on jälle kasutusvalmis.

JUHIS

- Kui teil ei õnnestu nimetatud toimingutega probleemi lahendada, pöörduge teeninduse poole (vt peatükk **Teenindus**).

Puhastamine ja ladustamine

TÄHELEPANU

- Enne seadme puhastamist ja seadme mittekasutamisel lahutage 12/24 V ühendus.
- Sõiduki salongis võivad suvel ja talvel valitseda äärmuslikud temperatuurid. Oma sõiduki kahjustuste vältimiseks ärge seetõttu hoidke seadet sõidukis.
- Ärge kasutage söövitavaid, abrasiivseid ega lahusteid sisaldavaid puhastusvahendeid. Need võivad kahjustada seadme pealispindu.

- ♦ Puhastage seadet pehme ja kuiva lapiga.
- ♦ Hoidke seadet kuivas ja tolmueest kaitsitud ilma otsese päikese kiirguseta kohas.

Jäätmekäilitus



Kõrvalolev ratastega prügikonteineri läbikiirjutatud sümbol näitab, et selle seadme kohta kehtib direktiiv 2012/19/EU. See direktiiv sätestab, et kasutusaja lõppedes ei tohi seda seadet käidelda tavalise olmeprügi hulgas, vaid see tuleb anda spetsiaalsesse kogumiskohtadesse, taaskasutuskeskustesse või jäätmekäilitusettevõttesse.

See jäätmekäilitus on teile tasuta. Säastike keskkonda ja käideldge nõuetekohaselt.



Kasutatud toodete jäätmekäilituse võimaluste kohta saate teavet oma valla- või linnavalitsusest.

Pakkematerjalid on jäätmekäilitust silmas pidades valitud keskkonnasõbralikud ning seetõttu taaskasutatavad. Käideldge enam mitmevärvilist pakkematerjal kohalike kehtivate eeskirjade kohaselt.



Käideldge pakend keskkonnasõbralikult. Jälgige erinevate pakkematerjalide tähistusi ja vajadusel käideldge need sorteeritult. Pakkematerjalid on tähistatud lühenditega (a) ja numbritega (b), millel on järgmine tähendus: 1–7: plastid, 20–22: paber ja papp, 80–98: komposiitmaterjalid.

Kompernaß Handels GmbH garantii

Väga austatud klient

Sellele seadmele kehtib alates ostukuupäevast 3-aastane garantii. Sellel tootel ilmnevate puuduste korral on teil müüja suhtes seadusega ettenähtud õigused. Neid seadusega ettenähtud õigusi meie poolt antud garantii ei piira.

Garantii tingimused

Garantii aega arvatakse alates ostukuupäevast. Palun hoidke kassatšekist alles. Seda läheb vaja ostu tõendamiseks.

Kui kolme aasta jooksul alates selle toote ostukuupäevast ilmnevad tootel materjali- või tootmisvead, siis toode meie valikul kas remonditakse tasuta või tagastatakse ostuhind. Selle garantiiõude eelduseks on, et kolmeaastase tähtaja jooksul esitatakse defekte seade ja ostudokument (kassatšeki) ja kirjeldatakse lühidalt kirjalikult toote puuduseid ning nende ilmnemise aega.

Kui defekt kuulub meie garantii alla, saate tagasi remonditud või uue toote.

Toote remontimise või väljavahetamisega uut garantii-aega ei arvastata.

Garantiaaeg ja seadusega ettenähtud reklamatsioonid

Garantiaaega ei pikendata. See kehtib ka asendatud ja remonditud osade kohta. Võimalikest kahjustustest ja puudustest, mis olid olemas juba ostu ajal, tuleb teavitada kohe pärast pakendist väljavõtmist. Pärast garantiaaja möödumist tehtavad remondid on tasulised.

Garantii ulatus

Seade on valmistatud rangeid kvaliteedinõudeid järgides ning on enne väljasaatmist hoolikalt kontrollitud. Garantii kehtib materjali- või tootmisvigade korral. See garantii ei laiene toote osadele, mis kuluvad tavakasutuse käigus ja mida vaadeldakse seetõttu kui kuluvasi, samuti osadele või kahjustustele kergesti purunevatel osadel, nt. lülititel, akudel või klaasist valmistatud osadel.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on kahjustatud, asjatundmatult kasutatud või valesti hooldatud. Tootes asjatundlikuks kasutamiseks tuleb täpselt järgida kõiki selles kasutusjuhendis toodud juhiseid. Kindlasti tuleb vältida kasutusviise ja toiminguid, mida kasutusjuhendis ei soovitata või mille eest hoiatatakse.

Toode on mõeldud vaid isiklikuks kasutuseks ja mitte äriolaseks kasutuseks. Garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on valesti ja asjatundmatult kasutatud, kui selle juures on rakendatud jõudu või selle juures läbiviidud toiminguid ei teostanud meie volitatud teenindusesindus.

Garantiijuhtumi menetlemine

Teie probleemi kiireks käitlemiseks järgige palun järgnevat juhiseid:

- Palun hoidke kõikide päringute jaoks alles kassatšeki ja toote numbri (IAN) 408717_2207, mis tõendab teie ostu.
- Toote numbri leiute toote tüübisildilt, tootele tehtud graveeringu näol, kasutusjuhendi tiitelheltil (all vasakul) või toote tagaküljel või all olevalt kleebiselt.
- Kui tootel ilmnevad talitusvead või muud puudused, võtke kõigepealt ühendust alltoodud teenindusosakonnaga **telefoni** või **e-posti** teel.
- Defektseks hinnatud toote saate seejärel tasuta saata teile teavitatud teenindusaadressil, lisades ostudokumendi (kassatšeki) ja selgituse, milles puudus seisneb ning millal see ilmes.



Selle QR-koodiga liigute otse Lidl'i teeninduse lehele (www.lidl-service.com) ning saate toote numbri (IAN) 408717_2207 sisestamisega avada oma kasutusjuhendi.

Teenindus

Teenindus Eestis
Tel: 8000049109
E-post: kompernass@lidl.ee
IAN 408717_2207

Importija

Palun arvestage, et allolev aadress ei ole teeninduse aadress. Võtke kõigepealt ühendust nimetatud teenindusettevõttega.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
SAKSAMAA
www.kompernass.com

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer als Nachschlagewerk in der Nähe des Produkts auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der KFZ-Ladeadapter ist ein KFZ-Nachrüstteil zum Anschluss an die Bordsteckdose und ist ausschließlich zum Laden und zum Betrieb von Mobiltelefonen und 5V-Geräten mit USB-Anschluss bestimmt. Der KFZ-Ladeadapter ist nur für Fahrzeuge geeignet, bei denen der Minuspol der Batterie an der Karosserie liegt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Beschädigungen und Verletzungen führen. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung oder eigenmächtiger Umbauten sind ausgeschlossen. Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch und nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.

Hinweise zu Warenzeichen

*USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.

*iPhone® und iPod® sind Warenzeichen von Apple Inc., eingetragen in den USA und anderen Ländern. Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise verwendet (falls zutreffend):

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, wird dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

VORSICHT

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

► Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.



Das E-Kennzeichen ist ein Prüfzeichen für die Kennzeichnung von genehmigungspflichtigen Bauteilen an Kraftfahrzeugen und besagt, dass die erforderlichen Prüfungen durchgeführt wurden und eine ECE-Bauartgenehmigung erteilt wurde. Die Buchstaben „xx“ sind Platzhalter und stehen für das Land, in dem die Zulassung ausgestellt wurde.



Das Smart Fast Charge-Symbol besagt, dass durch die eingesetzte Technologie, bei kompatiblen Geräten eine verringerte Ladezeit möglich ist. Kompatiblen angeschlossenen Geräten wird automatisch signalisiert, dass sie den maximal nutzbaren Ladestrom verwenden.

Sicherheitshinweise

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Bei Beschädigung des Kabels oder der Anschlüsse lassen Sie diese von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- Setzen Sie das Gerät nie extremer Hitze oder hoher Luftfeuchtigkeit aus. Dies gilt insbesondere für eine Lagerung im Auto. Bei längeren Standzeiten entstehen extreme Temperaturen in Innenraum und Handschuhfach. Entfernen Sie elektrische und elektronische Geräte aus dem Fahrzeug.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- ⚠️ GEFAHR! Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!
- ⚠️ GEFAHR! Im Lieferumfang befinden sich verschluckbare Kleinteile. Wurde ein Teil verschluckt, konsultieren Sie sofort einen Arzt.
- Bedienen Sie das Gerät nicht, wenn Sie ein Auto oder ein anderes Fahrzeug lenken. Dies stellt eine Gefahrenquelle im Straßenverkehr dar.
- Stellen Sie bei der Verwendung des KFZ-Ladeadapters sicher, dass dieser keine Behinderung beim Steuern, Bremsen oder für die Einsatzfähigkeit anderer Betriebssysteme des Fahrzeuges (z. B. Airbags) darstellt, oder Ihr Sichtfeld beim Fahren einschränkt.
- ⚠️ WARNUNG! Platzieren Sie den KFZ-Ladeadapter oder das Anschlusskabel nicht im Entfaltungsbereich des Airbags oder in dessen Nähe, da dieser den Ladestecker im Falle einer Auslösung durch den Innenraum des Fahrzeuges schleudern würde und schwere Verletzungen verursachen kann.
- Wenn Sie am Gerät Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen, trennen Sie es sofort von der Bordsteckdose.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse. Ein Öffnen des Gehäuses führt zum Verlust der Garantieansprüche.

Technische Daten

Modell	TLS 2 A1
Betriebstemperatur	+5 °C bis +35 °C
Luftfeuchtigkeit	≤ 75% (keine Kondensation)
Eingangsspannung, -strom	12/24 V === (Gleichstrom)/3 A
Ausgangsspannung, -strom je USB-Anschluss	5 V === (Gleichstrom)/2,4 A
Ausgangsspannung, -strom gesamt	5 V === (Gleichstrom)/4,8 A*
Maße (Durchmesser x Länge)	ca. Ø 3,0 x 7,5 cm
Gewicht (inkl. Zubehör)	ca. 53 g

*Der max. Ausgangsstrom bei der Verwendung nur eines USB-Anschlusses beträgt 2,4 A.

Lieferumfang

Überprüfen Sie vor Inbetriebnahme den Lieferumfang auf Vollständigkeit und evtl. sichtbare Beschädigungen. Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel „Service“). Entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial vom Gerät.

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- KFZ/USB-Ladeadapter
- Anschlusskabel
- 1 Adapter Mini USB
- 1 Adapter USB-Typ-C
- Diese Bedienungsanleitung

Bedienung

Packen Sie das Ladegerät und alle Adapter aus und suchen Sie den für Ihr Mobiltelefon geeigneten Adapter heraus.

Zum Aufladen eines iPhone/iPod verwenden Sie das original Anschlusskabel mit dem USB-Port. Überprüfen Sie zunächst, ob der Adapter passt.

HINWEIS

- Wenden Sie keine übermäßige Kraft an, um den Anschluss nicht zu beschädigen. Dies gilt auch für das Herausziehen.
- Stecken Sie nun das Ladegerät in den 12/24 V Anschluss Ihres Fahrzeuges. Dies ist in der Regel der Zigaretten-Anzünder im Armaturenbrett Ihres Autos. Zahlreiche Fahrzeuge haben einen zweiten Anschluss im Bereich der Rücksitze oder im Kofferraum. 24 Volt Batterien finden in LKW's oder auf Booten Verwendung.
- Die weiße LED signalisiert die Betriebsbereitschaft des Ladegerätes, sie leuchtet auch, wenn kein Mobiltelefon angeschlossen ist. Je nach Fahrzeugtyp muss evtl. vorher die Zündung eingeschaltet werden. Der Ladevorgang beginnt umgehend und wird im Display Ihres Mobiltelefons angezeigt.

- ♦ Ziehen Sie, nach Beendigung des Ladevorgangs, das Ladegerät aus dem 12/24 V Anschluss.

ACHTUNG

- Schließen Sie das Gerät niemals an, ohne Ihr Mobiltelefon zu laden! Das Gerät nimmt auch im Ruhezustand Strom auf und muss daher nach der Nutzung von der Bordstromversorgung getrennt werden! Bei nicht eingeschaltetem Motor wird ansonsten die Batterie entladen.

Fehlersuche

Ein angeschlossenes Gerät wird nicht geladen (Die weiße LED leuchtet nicht)

- ♦ Keine Verbindung zum KFZ-Zigarettenanzünder. Überprüfen Sie die Verbindung.
- ♦ Je nach Fahrzeugtyp muss evtl. vorher die Zündung eingeschaltet werden.

Die weiße LED erlischt nachdem ein Gerät angeschlossen wurde

- ♦ Das Ladegerät ist überlastet und lädt die angeschlossenen Geräte nicht mehr. Die interne Überstromsicherung hat ausgelöst. Trennen Sie alle angeschlossene Geräte vom Ladegerät. Die weiße LED leuchtet unmittelbar und das Ladegerät ist wieder betriebsbereit.

HINWEIS

- Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Reinigung und Lagerung

ACHTUNG

- Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen und bei Nichtgebrauch vom 12/24 V Anschluss.
- Die Temperaturen im Fahrzeuginnenraum können im Sommer und Winter extreme Werte erreichen. Lagern Sie das Gerät deshalb nicht im Fahrzeug, um Beschädigungen Ihres Fahrzeuges zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Gerätes angreifen.

- ♦ Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen und trockenen Tuch.
- ♦ Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und staubgeschützten Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgung

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Garantie der

Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgesehen oder von denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceneiederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 408717_2207 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 408717_2207 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 408717_2207

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com



KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Informācijas data · Teabe seis · Stand der Informationen:
10/2022 · Ident.No.: TLS2A1-092022V1